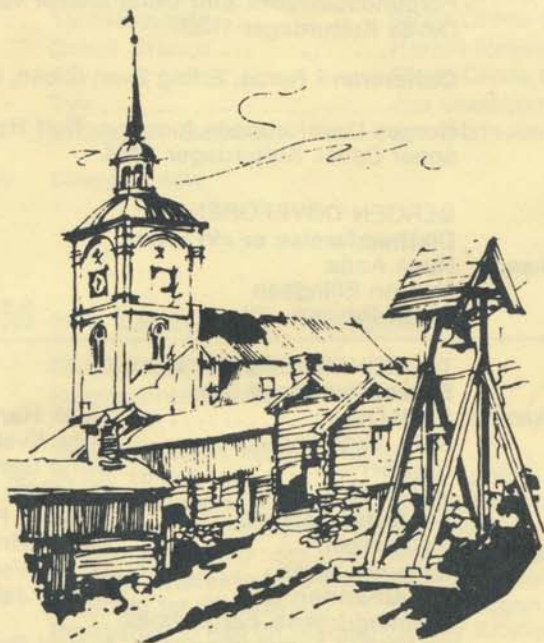


# DØVES KULTURDAGER



## RØROS 1983

*Arrangør:*

**NORGES DØVEFORBUND**

*Fredag 16. — lørdag 17. — søndag 18. september*

**GYMNASTIKKBYGGET I SUNDVEIEN**

Rett til endringer i programmet og også eventuell overføring av enkelte innslag fra lørdags- til søndagsprogrammet forbeholdes.

## PROGRAM — Fredag 16. september:

---

Kl. 18.00-19.00: Koldtbordenes gleder nytes i hotellene vi bor på.

Kl. 20.00: Døves Kulturdager begynner i Gymnastikkbygget i Sundveien.

Forbundssekretær Eilif Ohna ønsker velkommen til Døves Kulturdager 1983.

Ordføreren i Røros, Erling Sven Olsen, ønsker velkommen.

Norges Døveforbunds formann, Rolf Hansen, åpner Døves Kulturdager 1983.

Kl. 20.30: **BERGEN DØVEFORENING:**  
**Diktfremførelse av «Vi lever».**

Medvirkende: Rune Anda  
Norunn Ellingsen  
Toralf Ringsø

**TRONDHEIM DØVEFORENING:**  
**Skuespillet «Spell-Ola»**

Medvirkende: Spell-Ola ..... Aslak Hansen  
Kari, serveringsdame ..... Anne Kvaløy  
Ingbårr ..... Marie Greftegreff  
Jo-Sjursa ..... Thorbjørn Thomassen  
Kristoffer Våghals ..... Jan-Atle Fjelldalselv  
Halt-Jørgen ..... Sigurd Ørsnes  
Gammel-Hans ..... Trygve Veddeng  
Lensmannen ..... Reidar Jakobsen  
Henning Irgens, bergmester  
og bror til kammerherren ... Sigurd Ørsnes  
Kammerherre Irgens, sjef  
for gruva ..... Halvor Greftegreff  
Fru Irgens ..... Irene Greftegreff  
Lang-Anders ..... Ove Hjelen  
Prest ..... Sigurd Ørsnes  
Spion ..... Reidar Jakobsen

**Rørospols og Halling**

Medvirkende: Jan-Atle Fjelldalselv      Thorbjørn Thomassen  
Aslak Hansen                      Sigurd Ørsnes  
Ove Hjelen                          Ingrid Bjerkli  
Reidar Jakobsen                  Anne Kvaløy  
Aud Karlsen                        Solfrid Skarsbakk  
Karna Moldvær

Instruktører: **Skuespill:**  
Sigurd Ørsnes  
Irene Greftegreff  
Guri Amundsen Bergmann

**Folkedans:**  
Mette Våler

**BERGEN DØVEFORENING:**

**Dramatisert skuespill: «Tragedien Garassim»**

Medvirkende: Garassim (døv) ..... Toralf Ringsø  
Grevinnen ..... Elin Buanes  
Tatjana (tjenestej.) ..... Eva Lauritzen  
Gavrilo (hushovmester) ..... Rune Anda  
Kapiton (drukkenbolt) ..... Jon Olafsson  
Tjenestejente ..... Birgit Crone Leinebø  
Onkel Stunck ..... Harald Nesse  
Tyv ..... Birgit Crone Leinebø  
Tyv ..... Jon Olafsson  
Broren til Garassim ..... Jon Olafsson

Instruksjon: Gruppen selv.

## **PROGRAM — Lørdag 17. september:**

---

Kl. 09.00: OSLO DØVEFORENING:  
Programfremførelse

**Skuespill Svein Uredd (2 akter)**

Medvirkende: Svein Uredd ..... Terje Lund  
Synnøve (mor til Svein) .... Irmgard Andresen  
Øyvind (far til Svein) ..... Geir Brodal  
Satan (Djevelen) ..... Mai-Lisbeth Marman  
Solveig (kjæreste til Svein) . Berit Lien Johansen  
Prest og far (til Solveig) .... Georg Vågen  
Prestefrue og mor (til Solveig) Oddny Kristensen  
Venner til Svein og Solveig . Torunn Vik  
Hallgerd Andresen  
Berit Nilsen  
Erling Eriksen  
Mimmoun Hammouda  
Jan Johansen

**Deklamasjon: «Alltid freidig når du går...»**

Medvirkende: Terje Lund

**Rytmask oppvisning:**

Medvirkende: Nina Hauge  
Lisa Folkedal  
Margaret Hartvedt  
Elisabeth Guldberg

**Folkedans «Fanatur»**

Instruksjon: Folkedans «Åttetur fra Asker med mylne»  
Gruppene selv.



**TELEMARK DØVEFORENING:  
Shiva-poesi-skuespill «Rødhette»**

**Medvirkende:** Inger-Britt Paulsen  
Kirsten Ytterbø  
Mette Kari Jonassen  
Arne Skoglund  
Åse Kihle Halvorsen

**Instruktør:** Åse Kihle Halvorsen

**TRONDHEIM DØVESKOLE:  
Pantomimisk skuespill «Klovneskole»**

**Medvirkende:** Ann Kristin Benjaminsen  
Elsa Smørvik  
Karin Skåle  
Kathe Traasdahl  
Heidi Ovesen  
Arvid Todal  
Egil Røvik

**Instruktør:** Åse Lyngvær Hansen  
Guri Amundsen Bergmann

**PAUSE**

**Kl. 11.00: BERGEN DØVEFORENING:  
Dramatisert folkedans «Fanitullen»**

**Medvirkende:** Sverre Bjørø  
Harry Ellingsen  
Norunn Ellingsen  
Erna Espedal  
Olav Espedal  
Asle Karlsen  
Liv Ohna  
Jon Olafsson  
Marta Ringsø  
Johannes Samuelsen  
Kari Samuelsen  
Åge Sørhaug

**Instruktører:** Ellen og Finn Vabø

**DRAMMEN DØVEFORENING:**

**Jazzballett**

- Medvirkende:** Borgvar Berntzen  
Bjørg Fjellestad  
Åshild Johansen  
Anne-Grethe Emilsen  
Allan Kjeldsen  
Ryzard Sosna
- Instruktør:** Lisbeth Nymo

**MØRE OG ROMSDAL DØVEFORENING:**

**Dramatisert folkedans «Griskokk-trøsta»**

- Medvirkende:** Leif G. Kvernberg  
Anne O. Oppigård  
Lorents Ness  
Bjørg Ness  
Kjell Fiskergård  
Torbjørg Fiskergård  
Anton Hauge  
Tone Rørvik  
Karsten Ramsvik  
Solfrid Lid  
Einar Djupvik
- Instruktør:** Kåre Gausnes

**DRAMMEN DØVEFORENING:**

**Sketsj «Agenten»**

- Medvirkende:** Gabor Baksa  
Allan Kjeldsen  
Kate Mostervik  
Anne-Grethe Emilsen  
Arna Holmgren
- Instruktør:** Renata Mares

**STAVANGER DØVEFORENING:**

**Dramatisert folkedans «Eg gjekk meg opp i Seterli»**

- Medvirkende:** Erling Kvalsund  
Fikret Taskoparan  
Fridjof Hatteland  
Tore Windingstad  
Britt Stangeland  
Grethe Røraas  
Mary Moberg  
Unn Pedersen  
Hedvig Sinnes  
Geir Sinnes
- Instruktør:** Torleiv Molaug

**Konkurransse i folkedans for PAR**  
(Navn på deltakerne blir kunngjort før start.)

Par 1: .....

.....

Par 2: .....

.....

Par 3: .....

.....

Par 4: .....

.....

Par 5: .....

.....

Kl. 12.30: Vi forlater Gymnastikkbygget og inntar LUNSJ på hotellet der vi bor.

Kl. 13.45: Andakt i Røros kirke ved døveprest Terje Johnsen.

Kl. 14.00: **Omvisningen** starter utenfor Røros kirke. Vi deler oss i 2 grupper. Guide med hjelp av døvetolk sørger for informasjonen om de forskjellige historiske severdighetene.  
**Husk å ta på deg varme klær.**

*1. gruppe:* Drar med buss til Olavsgruva der alle får utdelt hjelm. 5 meter under jorden opplever vi sceneinnslag av døde. Vi besøker også det nasjonale gruvemuseet.

*2. gruppe:* Omvisningen går fra Røros kirke til gamle Bergstaden. Under vandringen kommer vi til Kobberverkets samlinger. På Malmplassen øverst i byen, ligger «Hyttestuggu» med bergverksmuseet.  
Deretter bytter gruppene, slik at alle får se alt.

Kl. 19.00: **FESTMIDDAG** på Røros Turisthotell med dans til orkestermusikk.

Kl. 01.00: Festen slutter.

## **PROGRAM — Søndag 18. september:**

---

Kl. 10.30: HAUGALAND DØVEFORENING:  
**Pantomimespill «Gutten og bønnestengelen»**

Medvirkende: Inger Knutsen  
Björg Thoresen  
Thor Lasse Thoresen  
Petter Solhaug

Instruktør: Pat. Andersen  
Lysmester: Andreas Kallevik

STAVANGER DØVEFORENING:  
**Pantomimespill «Døv og musikken»**

Medvirkende: Kirsti Vuorimies

VESTFOLD DØVEFORENING:  
**Skuespill «Om morgenen»**

Medvirkende: Tom Kristiansen  
Rolf Wennersteen

DRAMMEN DØVEFORENING:  
**Sketsj «Kunstgalleriet»**

Medvirkende: Gabor Baksa  
Kate Mostervik  
Arne Holmgren  
Borgvar Berntzen  
Anne-Grethe Emilsen

Instruktør: Renata Mares

NORD-TRØNDELAG DØVEFORENING:  
**Sketsj «Hos Fotografen»**

Medvirkende: Thor Egil Strugstad  
Sissel Hegdahl  
Heidi Hegdahl  
Harald Aas

Instruktør: Anny Hegdahl

**AVSLUTNING.**

Kl. 12.30: Lunsj inntas på hotellet der vi bor.

**AVREISE.**



# Deltakerliste for Døves Kulturdager på Røros 1983

## PROGRAMLEDER:

Toralf Ringsø

## PROGRAMLEDER-ASSISTENT:

Norunn Ellingsen

## NORGES DØVEFORBUND:

Forbundsformann Rolf Hansen  
Forbundssekretær Ellif Ohna

## DØVETOLKER:

Ingeborg Skaten Nesse,  
Norges Døveforbund  
Britt Ellsabeth Skogstrand,  
Bergen Døveforening  
Anne Grethe Woll,  
Drammen Døveforening  
Karl Jespersen,  
Haugaland Døveforening  
Pia Laugerud,  
Hedmark Døveforening  
Rita Selvåg,  
Møre og Romsdal Døveforen.  
Seppo Dyrseth,  
Oslo Døveforening  
Torill Mjelde,  
Stavanger Døveforening  
Irene Lauritzen  
Telemark Døveforening  
Åse Lyngvær Hansen,  
Trondheim Døveforening  
Eva Ohna,  
Vestfold Døveforening

## BERGEN:

1. Rune Anda
2. Sverre Bjørø
3. Elin Buanes
4. Harry Ellingsen
5. Norunn Ellingsen
6. Erna Espedal
7. Olav Espedal
8. Asle Karlsen
9. Eva Lauritzen
10. Birgit Crone Leinebø
11. Harald Nesse
12. Liv Ohna
13. Jon Olafsson
14. Marta Ringsø
15. Toralf Ringsø
16. Johannes Samuelsen
17. Karl Samuelsen
18. Åge Sørhaug
19. Ellen Vabø

## DRAMMEN:

20. Gabor Baksa
21. Borgvar Berntzen
22. Anne-Grethe Emilsen
23. Bjørg Fjellestad
24. Arne Holmgren
25. Åshild Johansen
26. Allan Kjeldsen
27. Renata Mares
28. Kate Mostervik
29. Lisbeth Nymo
30. Ryzard Sosna

## HAUGALAND: (Haugesund)

31. Pat. Andersen
32. Andreas Kallevik
33. Inger Knutsen
34. Petter Solhaug
35. Bjørg Thoresen
36. Thor Lasse Thoresen

## MØRE OG ROMSDAL:

37. Einar Djupvik
38. Kjell Fiskergård
39. Torbjørg Fiskergård
40. Kåre Gausnes
41. Anton Hauge
42. Leif G. Kvernberg
43. Solfrid Lid
44. Bjørg Ness
45. Lorents Ness
46. Anne O. Oppigård
47. Karsten Ramsvik
48. Tone Rørvik

## NORD-TRØNDELAG:

49. Anny Hegdahl
50. Heidi Hegdahl
51. Sissel Hegdahl
52. Thor Egil Strugstad
53. Harald Aas

## OSLO:

54. Hallgerd Andresen
55. Irmgard Andresen
56. Geir Brodal
57. Erling Eriksen
58. Lisa Folkedal
59. Ellsabeth Guldberg
60. Mimmoun Hammouda
61. Margaret Hartvedt
62. Nina Hauge
63. Berit Lien Johansen
64. Jan Johansen
65. Oddny Kristensen
66. Terje Lund
67. Mai-Lisbeth Marman
68. Berit Nilsen

69. Torunn Vik
70. Georg Vågen

## STAVANGER:

71. Fridjof Hatteland
72. Erling Kvalsund
73. Mary Moberg
74. Torleiv Molaug
75. Unn Pedersen
76. Grethe Røraas
77. Geir Sinnes
78. Hedvig Sinnes
79. Britt Stangeland
80. Fikret Taskoparan
81. Kirsti Vuorimies
82. Tore Windingstad

## TELEMARK:

83. Åse Kihle Halvorsen
84. Mette Kari Jonassen
85. Inger-Britt Paulsen
86. Arne Skoglund
87. Kirsten Ytterbø

## TRONDHEIM:

88. Guri Amundsen Bergmann
89. Ingrid Bjerkli
90. Jan-Atle Fjelldalselv
91. Halvor Greftegreff
92. Irene Greftegreff
93. Marie Greftegreff
94. Aslak Hansen
95. Ove Hjelen
96. Reidar Jakobsen
97. Aud Karlsen
98. Anne Kvaløy
99. Karna Moldvær
100. Solfrid Skarsbakk
101. Thorbjørn Thomassen
102. Trygve Veddeng
103. Mette Våler
104. Sigurd Ørsnes

## VESTFOLD:

105. Tom Kristiansen
106. Rolf Wennersten

## TRONDHEIM DØVESKOLE:

107. Guri Amundsen Bergmann
108. Ann Kristin Benjaminsen
109. Åse Lyngvær Hansen
110. Heidi Ovesen
111. Eglil Røvik
112. Karin Skåle
113. Elsa Smørvik
114. Arvid Todal
115. Kathe Traasdahl